



### ENTRE AMOUR ET AMERTUME *... et nous quittâmes l'Algérie, meurtris*

de DJILALI BOUKHARI

Coll. Amarante

ISBN : 978-2-296-09594-6 • 18 € • 192 pages

« Bousculades et hurlements accompagnaient la sapidité alléchante, provocante, des effluves échappés de grillades marinées on ne savait dans quoi (...). Des apothicaires concoctaient des solutions maison. Ils les étalaient, les poudres colorées. Les déployaient, les produits miracles qu'avec opiniâtreté des parents de malades négociaient. »

Et puis un jour, à Mascara, c'est le drame à Faubourg Isidore, petit monde étroit bordé de trottoirs cimentés, abîmés, biscornus. Pour sauver les siens, la mère se jette dans les flammes et c'est alors, pour la famille cruellement éprouvée, la découverte de l'univers surréaliste des hôpitaux de l'ère Boumediène.

1971. Le narrateur troque son univers familial pour le pays de l'exil qui accueillera aussi, dans un hôpital lyonnais, celle qu'un chirurgien avisé bien que mécréant sauvera de l'amputation.

Ce récit biographique, mêlant tragédie et humour, offre un regard mesuré sur les relations entre communautés de part et d'autre de la Méditerranée.

**L'auteur :** Djilali Boukhari est né à Mascara (Algérie) dans les années soixante-dix.

## Extraits

La situation du maestro atteignit un point de non-retour : elle ne s'alimentait plus. Rien. Elle n'avalait plus rien. Elle passait les nuits à hurler. Ses éruptions de douleur résonnaient dans le noir, sur fond de bramelements des silhouettes alitées. *Fatma* supportait. Les tulles gras des amis de *Boumediene* n'avaient aucun effet. A fréquence soutenue, ils ramenaient leur gueule riante, les rieurs. Ils ravissaient le maestro qu'ils séquestraient dans leur salle faïencée. Puis de leurs mains caoutchoutées lui détricotaient les doigts pour les lui re-tricoter ensuite. Ses mains n'en étaient plus : deux choses de tissu rouge mal raccommodées, suppurantes. Des bandages, s'échappait du liquide jaunâtre. Dêvêtus, ses pieds prenaient l'air de sorte qu'ils séchassent. Les caïds l'ordonnèrent. Leur surface rappelait celle des pêches en état de putréfaction. Du pus s'échappait de ses talons à chaque appui de sa soixantaine de kilogrammes. Du tarse jusqu'aux phalanges, une couche marron, bombée, mâtinée de traces blanches, camouflait une nappe de pus aux aguets...

Elle se réveilla le matin perdue dans la douceur de la chambre monochrome. L'immigré disparut ; tôt, il regagna Grenoble, son usine FIT à Voreppe. Une blouse, encore une nouvelle, frappa à la porte et entra. Teint crépuscule, pimpante, vêtue de sa toile blanche impeccable, elle se présenta à la patiente. Son prénom ? *Hélène*, dont elle articula lentement les deux syllabes à la patiente et que celle-ci retint volontiers. De ses mains gracieuses, et dans un léger tintement, elle lui servit un petit-déjeuner, léger, plastifié, douceâtre. Et tout en lui offrant ses gestes bienfaisants, de sa voix lisse, elle souffla des mots chauds que la patiente sentit sucrés. Ensuite, son corps svelte manipula avec habileté, tout en souplesse, sans force aucune, celui pesant de la patiente alitée. Elle la redressa au rang des bipèdes, l'affable. La mécréante. Et de fort belle manière ! Elle la prépara pour une autre équipe : la blanche douce lui fit sa toilette, à elle, l'indigène, la faubourienne, l'Algérienne. La coiffa. Lui donna une élégance, lui redonna une dignité. Elle poursuivit de ses gestes sûrs, gracieux, doux...

---

### BON DE COMMANDE

A retourner à L'HARMATTAN, 7 rue de l'École Polytechnique 75005 Paris

Veillez me faire parvenir ..... exemplaire(s) du livre

### Entre amour et amertume

Au prix unitaire de 18 € + 3 € de frais de port, + 0,80 € de frais de port par ouvrage supplémentaire soit un total de.....€.

NOM :

ADRESSE :

Ci-joint un chèque de ..... €

Pour l'étranger, vos règlements sont à effectuer :

- en euros sur chèques domiciliés sur banque française
- par virement en euros sur notre CCP 2362544N020 Paris
- - par carte bancaire (Visa uniquement)

N°.....date d'expiration...../...../...../

le numéro CVx2 (les 3 derniers chiffres se trouvant au dos de votre carte, à gauche de votre signature) : .....

**Vous pouvez aussi commander cet ouvrage directement à votre libraire habituel ou sur notre site : [www.editions-harmattan.fr](http://www.editions-harmattan.fr)**